

1 Expeditor (nume, adresa, țara) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country):
KACO, GMBH & CO.
INDUSTRIESTRAßE 19
D-74812 KIRCHART

6 Operator de transport (nume, adresa, țara, alte referințe) / Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) / Carrier (name, address, country, other references):
S.C. LOLAS S.R.L.
J38/406/2007; RO21603420
BOGDANESTI COM. TOMSANI, JUDE. VALCEA, ROMANIA
 NR. AUTO: **B.80. 175**

2 Destinatar (nume, adresa, țara) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country):
MAGNA S.P.A. PLANT
MODIGNO VIA DEI CICLI AMIRIKI
I-70026 MODIGNO.

SOFER 1: **LITA ANDACI**
 SOFER 2:

3 Recepția mărfii / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
 Localitatea / Lieu / Place: **INDUSTRIESTRAßE 19**
 Țara / Pays / Country:
 Date / Data **D-74812 KIRCHART**
 Ora sosirii / Heure d'arrivée / Time of arrival:
 Ora plecării / Heure de départ / Time of departure:

Transportatori succesivi / Transporteurs successifs / Successive carriers / Transportatori succesivi:
 Nume / Nom / Name / Nume:
 Adresa / Adresse / Address:
 Țara / Pays / Country:
 Facturarea și primirea mărfii / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance: Date / Data Signature / Semnătura:

4 Livrarea marfii / Livraison de la marchandise / Delivery of goods:
 Localitatea / Lieu / Place:
 Țara / Pays / Country: **I-70026 MODIGNO**
 Ora deschiderii depozitului / Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours:

Reserve și observațiile operatorului de transport la recepția mărfii / Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over the goods:

5 Instrucțiunile expeditorului / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions:

9 Documente predate de către expeditor, operatorului de transport / Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender:

10 Mărci și numere / Marques et numéros / Marks and Nos.:
 Numărul ONU / Numéro ONU / UN Number:

11 Nr. de colete / Nombre de colis / Number of packages:
 Număr, vezi 13 / Nom voir 13 / Name see 13: **1**

12 Modul de ambalare / Mode d'emballage / Method of packing:
 Numărul etichetei / Numéro d'étiquette / Label Number: **Lolas**

13 Tipul mărfii / Nature de la marchandise / Nature of the goods:
Pick up and deliver !
 Grupa ambalajului / Groupe d'emballage / Packing Group: (ADR*)
 (ADR*)
 (ADR*)

14 Greutate brută, kg / Poids brut, kg / Gross weight in kg:
150 kg

15 Volumul în m³ / Cubage, m³ / Volume in m³:

16 Acorduri speciale între expeditor și transportator / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier:

17 Plata de către / A payer par / To by paid by:
 Taxa de transport: / Prix de transport / Carriage charges:
 Taxa suplimentară / Frais accessoires / Supplementary charges:
 Taxe vamale / Droits de douane / Customs duties:
 Alte taxe / Autres frais / Other charges:

Expeditor / Expéditeur / Sender:
 Destinatar / Destinataire / Consignee:

19 Suma de plată / Remboursement / Cash on delivery:

18 Alte indicații utile / Autres indications utiles / Other useful particulars:

20 Acest transport este supus indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Stabilii în / Etablie à / Established in:

data / le / on:

24 Recepția mărfii / Marchandises reçues / Goods received:
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 Ora sosirii / Heure d'arrivée / Time of arrival: **11/01/2023**
 Ora plecării / Heure de départ / Time of departure:

22 Semnătura sau ștampila expeditorului / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender:

23 Semnătura sau ștampila transportatorului / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier:


Locul / Place / Lieu:
 data / on:
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
 Semnătura și ștampila destinatarului / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee:

Partea necontractuală rezervată operatorului de transport / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non contractual part reserved for the carrier:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier / Rubricile încadrate de linii îngroșate trebuie completate de către operatorul de transport / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility / De completat pe răspunderea expeditorului

(ADR*) - En cas de marchandises dangereuses indiquées à la dernière figure du cadre: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. - In case of dangerous goods mentioned on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group. - In cazul mărfurilor periculoase, menționate pe ultima linie a coloanei: Numărul ONU; bunurile din clasele 1 - 7, vezi documentația specială cerută în ADR, Partea 5; Numărul etichetei și Grupa ambalajului.